



The Community Interpreting Program is coming to Wyoming in July of 2021!

You can take it on-line!

Starting on Aug 1st at 16:30 pm (MST) (See the schedule below)

ABOUT COMMUNITY INTERPRETING

Community interpreting is a growing profession that targets health care, education, human and social services. The use of qualified interpreters is promoted and endorsed by federal legislation, hospital accreditation agencies and many state and municipal laws. The Community Interpreter® International is the *only* national certificate program for community interpreting in the U.S.

To register: <https://interpretingacademy.com>

For more information contact: Ingridinterpreting18@gmail.com or text at (801)897-4400

*Cost: \$650.00 (Text and workbook Included. You can choose electronic books or paper books)

Last day to make your reservation: July 16th, 2021

Cost does not include pretesting assessment: <https://www.languageTesting.com/>

Additional cost: \$105-\$159

Request more information about the [Oral Proficiency test](#)

Last day to take the OPI: July 24th at midnight.

About the Instructor:

Ingrid is originally from the land of the Mayans, Guatemala. She loves languages and diversity. She has been an interpreter for the state of Utah during the last 19 years, serving her community as a certified court, medical and community and National interpreter. She has taught Bridging the Gap and Community Interpreting as well as Cultural Competence classes. She holds the Spanish Court Medical certifications (CMI). She is part of the team of Spanish interpreters for the IHC-Utah. She is a member of NAJIT, IMIA, ATA, and UTIA. She was one of NBCMI directors 2018-2019. Ingrid was the President of UTIA from 2014-2018, and also the Spanish Club President at Weber State University. She was member of the Davis Student Involvement Body in 2019. She knows the importance of bridging the communication gap to have better diverse communities, less inequality.

Are you ready to take your bilingual skill to the next level?

THE COMMUNITY INTERPRETER® can be given as a medical interpreting program or geared for educational, social services or general community interpreting, as needed. That flexibility is unique.

What is community interpreting?

A specialization of interpreting that facilitates access to community services.

List the *minimum* requirements for a community interpreter to practice as an interpreter?

- Be 18 years old
- To have a high school or secondary school diploma or equivalent
- To have proof of language proficiency
- Have a certificate for 40 hours of interpreter training (required for U.S. national medical interpreter certification: 40 hours of medical interpreter training)

Online Program

Zoom
link: <https://us02web.zoom.us/meeting/register/tZlsd-2trTkpHdKrI34sTGaiusmLg0WILr0R>

Orientation: July 17th @ 12:30 pm (use the same Zoom link)

Aug 1st. (Sunday)	16:30-18:30 MST	Introductions	History of Community Interpreting	Qualifications and Skills
Aug 4th (Wed)	18:30-20:45 MST	Language Access Laws	Interpreter self-assessment review (Homework)	Introduction to Ethics and Standards
Aug 6th (Friday)	18:30-20:30 MST	National Code of Ethics	Applying ethics	Homework: Reflective Practice (Textbook 105)
Aug 7th (Saturday)	14:30-18:30 MST	Review	The interpreted session: Stages of the Encounter (p. 118) Preparation, professional introduction and positioning	Memory Skills (Homework: Workbook p.69-77) Homework: record your intro in both languages. Listen and feedback
Aug 8th (Sunday)	14:30-18:30 MST	Modes of interpreting: Note-taking	Practice in consecutive and simultaneous	Homework: record yourself and feedback p. 78-94
Aug 11th (Wed)	18:30-20:30 MST	Sight translation	Practice	Homework: record yourself (p.93-94)
Aug 14th (Saturday)	14:30-18:30 MST	Review Roles of the interpreter	Strategic Mediation: 5 Steps	Deciding when to intervene, CHIA ethical decision-making guidelines Scripts for Mediation
Aug 15th (Sunday)	14:30-18:30 MST	Culture and Cultural Competence	Culturally Responsive Mediation	Review Introduction to Medical Terminology
Aug 18th (Wed)	18:30-20:15 MST	Respiratory System, Digestive System Circulatory System	Presentations by participants	
Aug 21st (Saturday)	14:30-18:30 MST	Professional Identity	Legal Interpreting	Preparing terminology Remote interpreting
Aug 22nd (Sunday)	14:30-18:30 MST	National Standards of practice (NCIHC)		
Aug 25th (Wed)	18:30-20:30 MST	Self-Care and Personal Wellness		
Aug 28th (Saturday)	14:30-----	Professional Development and Final Assessment		
Every week your trainer will give you instructions		Send recordings to your instructor through google.		